

Public (1895) Department.

ORDINARY MS.

G.O., No. 477

DATED 13 June 1895

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

OFFICE OF THE ITALY TRANSLATOR TO GOVERNMENT.

Sanctioning the employment of a temporary Clerk for one month on Rs. 20 in the--- in connection with the translation of the "General Rules for the working of Open State Railways"; and requesting the Accountant-General to report in regard to the debit of the expenditure.

At.

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
	2055		9/				

CURRENT NO. 1021

No. 129 Tamil Translator's office
Madras, 7th June 1895
To, Mr. X

Rao Bahadur S. Seshayya & Co. A. I. M.

Tamil Translator to Government

To, The Chief Secretary to Government,

Madras.

As per memorandum.

Sir,

With reference to letter no. 18,8 dated 24th May 1895 from the Joint Secy to Government, P. W. D. Railway Branch; requiring me to complete the

revision of the General Rules for working of the State Railways by 1st August 1895.

I have the honor to state that I have

forwarded the Report of the Select Committee on the Bill to amend Madras Act 16

1884 together with the Bill as amended

by the committee and Madras Act of 1884 as it will stand if amended

proposed by the Select Committee, consisting in all 141 pages, the Indian

Merchant Shipping Bill 1895 consisting

not comm. to Pub.

consisting of 145 pages, the Presidency Small
Causes Courts Act 1882 consisting of 44
pages and India Acts VI of 1864, XIII of
889, and XII of 1895, all of which I have
to treat as emergent as per G. O. No. 65
Legislative, dated 22nd August 1888
which requires the publication of ex-
-actments "with the least possible de-
lay." In these circumstances, I am
sorry to state that the translation of
the General Rules for working of
State Railways may not be completed
by 1st August 1895, as required. I there-
fore request that Government will be
good enough either to allow me to
take up the translation of the Paper in
question immediately after the comple-
tion of the Bills and Acts now on hand,
or to sanction the entertainment of a
temporary clerk on Rs. 30 for one month.

I beg to add that my es-
tablishment and myself are fully
worked now, and that the General Rules
for working of State Railways is

is required to be translated into Tamil
and Telugu and not into other languages.

I have the honor to be,

Sir,

Your most obedient Servant

H. Sahasra

Tamil Translator to Government

Journal No. 1021
Public Dep

From.
Rao Bahadur P. Lachayya, B.A.,
Tamil Translator to Government,

To
The Chief Secretary to Government,
Ootacamund.
GOVERNMENT OF MADRAS

No. 129

Dated, 7th June 1895.

Received, 8
Rept 10

Subject.

Stating that he may not be able to
complete the Tamil translation of the General
Rules for working Open State Railways by
the August 1895 as required, and requesting
Government to allow him to take
up the translation of that work immediately
after the completion of the Bills and to be
paid, or to sanction a temporary
clerk on Rs 30 for a month.

Transferred

and No. 1356

Transferred to the
Public Works Dept.
(Railway Branch.)

C. Goddard

Act. Asst. Secy

30 B.
11/6/5

Ootacamund

12th June 1895

Wright 1045

Letter from the Tamil

Translator to Government,
129 dated 7th June 1895.

359 D. 12th June 1895

Retransmitted to
the Public Department, with
reference to P. M. D. Endorse-
ment No. 356 D, dated 13th
June 1895, with the recom-
mendation that the Tamil
Translator's request to entertain
a temporary clerk on Rs 30 for
one month be allowed, the
charge being debited, if required,
to the Railway Branch.

F. Russell

Joint Secy to Govt. & Rly. Dept.

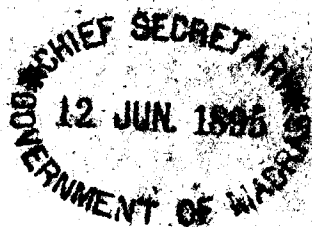
Read 12 Times
Sent. Cus 1892/1893

Pukin Sept

P.W.D. (R. Br)

No 359

Wegmo



Marked 2

H. D.

u

Order of 13th June 1895

The employment of a temporary clerk for one month on the 30th is sanctioned. The acct. Genl. will be requested to report in regard to the debit of the amount.

g.B.
13.6.5

LD

18/6/95

James Francis
P.W.D. (R. Br) (Secy)

When given for copying _____
When copied _____
When examined _____
When signed _____

189

READ AGAIN G.O., No.
189

DATED

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

A A A A A A A

LETTER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DITTO.

PAPERS NOT FILED UP, BEING MEANT FOR DESPATCH
IN ORIGINAL.

N.B. -

A = Copy in full.
B = Not to be copied
P = Copy abstract only.
Q = Copy heading only